



GAMAGORI



発行:協働まちづくり課(TEL 0533-66-1179)
 Publisher:Kyodomachidukurika

QRコードからもウェブサイト上で読むことができます。
 Using QR code, you'll be able to read CITY BULLETIN
 GAMAGORI on Website.

【蒲郡独自】子育て世帯への応援券(商品券)

問い合わせ先 CONTACT

子育て支援課 Kosodatashienka

TEL 0533-66-1108

【Gamagori original】0enken (Merchandise coupon) for Childrearing family

子育て世帯の家計応援として、商品券を配布します。

【対象者】平成14年4月2日～令和3年3月31日生まれの子どもで、令和2年9月1日時点で蒲郡市に住民票がある方

(9月2日以降の出生児は、申請時点で蒲郡市に住民票があり、居住実態が伴うこと)

【配付額】1万円分 ※一般的な高校2.3年生は1人あたり2万円分。平成29年4月2日以降生まれは、1人あたり2万5千円分。

ただし、令和2年12月1日～3年3月31日に生まれた子どもは、利用期間を考慮し、現金または商品券(2万5千円分)に変更予定。

【申請方法】申請不要。商品券を世帯主に郵送します。※9月2日以降生まれの場合は申請必要。

【配付日】9月中旬～下旬ごろ(予定)

Merchandise coupon will be distributed to support the budget of childrearing family.

【Object】Children born from Heisei 14 year, April 2 until Reiwa 3 year, March 31 who have residence registration in Gamagori as of Reiwa 2 year, September 1. (Children born on and after September 2 need to have residence registration in Gamagori and accompany the actual conditions of residence in Gamagori.)

【The amount of coupon】10,000 yen use. ※Second/third grader of high school: Generally 20,000 yen use per person. Child born on and after Heisei 29, April 2: 25,000 yen use per person.

However, considering the term of use, children born from Reiwa 2 year, December 1 until Reiwa 3 year, March 31 will receive 25,000 yen in cash or merchandise coupon for 25,000 yen use according to change.

【How to apply】No need to apply. Merchandise coupon will be sent to a householder by postal mail.

※Children born on and after September 2 need to apply.

【Date of distribution】From the middle of September until the end of September (Schedule)

【蒲郡独自】ひとり親世帯等への臨時給付金

問い合わせ先 CONTACT

子育て支援課 Kosodatashienka

TEL 0533-66-1108

【Gamagori original】Special benefit for single-parent family, etc.

ひとり親世帯や父、または母が重度の障害を持つ世帯に給付金を支給します。

【対象者】令和2年6月分の蒲郡市遺児手当受給資格者で、令和2年7月1日時点で蒲郡市に住民票がある方。

【支給額】1世帯あたり1万円 【申請方法】申請不要。遺児手当の受け取り口座に振り込みます。

【支給日】7月下旬から8月上旬(予定)

Benefit will be paid to a single-parent family and a family which has severely disabled father or mother.

【Object】Those who are Beneficiary of Gamagorishi ijiteate for June, Reiwa 2 year and have residence registration in Gamagori as of July 1, Reiwa 2 year. 【The amount of benefit】10,000 yen for one household

【How to apply】No need to apply. The benefit will be transferred to a bank account which receives Ijiteate.

【Date of transfer】From the end of July until the beginning of August (Schedule)

【仮称】新型コロナ対応休業支援金

問い合わせ先 CONTACT 学校等休業助成金・支援金、雇用調整

助成金コールセンター Gakkotoukyugyojyoseikin.shienkin,

koyotyoseijyoseikin callcenter TEL 0120-60-3999

(Provisional name) Subsidy for closure against COVID-19

休業手当を受け取っていない中小企業労働者に直接支援金を給付します。

【対象者】休業手当を受け取っていない、中小企業労働者

【給付額】休業前賃金の80%、月額上限33万円 【受付期間】未定 【申請方法】未定

Subsidy will be paid to workers of small and medium enterprises who have not received closure allowance.

【Object】Workers of small and medium enterprises who have not received closure allowance.

【The amount of subsidy】80% of wages before closure. Upper limit per month: 330,000 yen.

【Period of application】Undecided. 【How to apply】Undecided.

ひと親世帯臨時特別給付金

Provisional special benefit for single-parent family

問い合わせ先 CONTACT

子育て支援課 Kosodatashienka

TEL 0533-66-1108

ひとり親世帯の子育て負担の増加や収入の減少に対する支援を行うため給付金を支給します。

《基本給付》 次のいずれかに該当する方

① 令和2年6月分の児童扶養手当が支給される方

② 公的年金等を受給しており、令和2年6月分の児童扶養手当の支給が全額停止される方

③ 新型コロナウイルス感染症の影響を受けて、家計が急変するなど、収入が児童扶養手当を受給している方と同じ

水準になっている方

《追加給付》基本給付①または②該当者のうち、新型コロナウイルス感染症の影響を受けて、家計が急変し、収入が

減少した方に追加で支給。

【支給額】《基本給付》1世帯5万円、第2子以降1人につき3万円 《追加給付》1世帯5万円

【申請方法】基本給付①は申請不要。基本給付②・③及び追加給付は申請必要(詳細は市ホームページをご覧ください)

【支給日】8月～9月(予定)



Benefit will be paid to support the increase of defrayment for childrearing and the decrease of income at a single-parent family.

【Object】《Basic benefit》 Those who correspond to one of the following.

① Those whom Jidofuyoteate for Reiwa 2 year, June is paid to.

② Those who are given suspended payment of the total amount of Jidofuyoteate for Reiwa 2 year, June because of drawing a public pension, etc.

③ Those whose income is on the same level with the income which Jidofuyoteate beneficiary gets because family budget has changed suddenly due to the influence of COVID-19 infection.

《Additional benefit》 As for persons who correspond to Basic benefit ① or ②, Benefit will be paid additionally to those whose family budget has changed suddenly and whose income has decreased due to the influence of COVID-19 infection.

【The amount】《Basic benefit》 50,000 yen per household, 30,000 yen per person for the second child and over.

《Additional benefit》 50,000 yen per household

【How to apply】 No need to apply for Basic benefit

①. Application is necessary for Basic benefit

②・③ and Additional benefit. (Please see details on Gamagori city website.)

【Date of payment】 From August to September (Schedule)



小学校休業等対応支援金

Subsidy responding to elementary school closure, etc.

問い合わせ先 CONTACT 学校等休業助成金・支援金、雇用調整

助成金コールセンター Gakkotoukyugyojyoseikin.shienkin,

koyotoseijyoseikin callcenter TEL 0120-60-3999

子どもの世話をを行うために、契約した仕事ができなくなった個人で仕事をする保護者への支援金を支給します。

【対象者】 新型コロナウイルス感染症の影響により、小学校等が臨時休業等した際、子どもの世話をを行うために、契約した仕事ができなくなった個人で仕事をする保護者

【給付額】 1日あたり7,500円、4,100円 【申請期限】 9月30日(水)

【申請方法】 申請書・必要書類を郵送で学校等休業助成金・支援金受付センター(〒135-0042 東京都江東区木場2-7-23 第一びる1F)へ。

Subsidy will be paid to parents under private contract who could not complete contract job in order to take care of a child.

【Object】 Parents under private contract who could not complete contract job in order to take care of a child when elementary school, etc. was closed due to the influence of COVID-19 infection.

【The amount of subsidy】 7,500 yen, 4,100 yen per day.

【Deadline of application】 September 30 Wednesday 【How to apply】 Send application forms and necessary documents to Gakkotoukyugyojyoseikin・shienkin uketsuke center by postal mail.

(〒135-0042 Tokyo-to, Koto-ku, Kiba 2-7-23, Daiichi biru 1F).

【蒲郡独自】医療従事者等を温泉宿泊施設に招待

[Gamagori original] Invite medical professionals, etc.

to hot spring accommodations.

問い合わせ先 CONTACT

蒲郡市観光協会 Gamagorishi kankokyokai

TEL 0533-68-2526

新型コロナウイルス感染症拡大防止を図るために、日夜頑張っていた医療従事者等に、温泉宿泊施設を

無料で提供します。【対象者】市内在住・在勤の医療従事者、介護従事者、障害福祉施設従事者

【提供額】無料(1人あたり上限1万円、夕飯代は除く) 【期間】7月1日~8月31日

【申込方法】電話で蒲郡市観光協会へ。(先着200人限定)

We'll invite medical professionals, etc., who have been working hard day and night in order to prevent the spread of COVID-19 infection, to hot spring accommodations for free of charge.

【Object】Medical professionals, nursing care staff, disability welfare facility staff who live/work in Gamagori city 【Charge】Free (Upper limit is 10,000 yen per person. Except dinner charge.)

【Period】From July 1 until August 31.

【How to apply】Call Gamagorishi kankokyokai. (Limited to the first two hundred applicants.)



医療・介護・福祉施設職員慰労金

Bonus for medical professionals, nursing care staff,

welfare facility staff

問い合わせ先 CONTACT

厚生労働省 Koseirodoshō

TEL 03-5253-1111

新型コロナウイルス感染リスクがある中で、患者や利用者と接する業務に従事する、医療・介護・福祉施設職員の方に、

慰労金(5万~20万円)を支給します。【対象者】未定 【支給方法】未定

A bonus from 50,000 yen up to 200,000 yen will be paid to medical professionals, nursing care staff

and welfare facility staff who have been engaged in duty which accompanies contact with patients and users despite the risk of COVID-19 infection. 【Object】Undecided. 【Procedure】Undecided.

住居確保給付金

Benefit to secure a house

問い合わせ先 CONTACT

福祉課 Fukushima

TEL 0533-66-1104

賃貸住宅等の家賃相当額を一定期間支給するとともに、就労機会の確保に向けた支援を行っています。

【対象者】次のいずれかに該当する方

①離職・廃業から2年以内であること ②休業等により収入が減少し、離職等と同程度の状況にあること

【支給額】家賃相当額(世帯人数ごとに支給上限額あり) 【支給期間】原則3か月(最長9か月)

We'll supply money equivalent to a rent of house, apartment, etc. for a fixed period of time as well as help a lessor to secure an opportunity of employment. 【Object】Those who correspond to one of the following.

①Within two years of unemployment and discontinuance of business.

②Income has decreased due to shutdown, etc. and you are in a situation equivalent to unemployment, etc.

【The amount of supply】The amount equivalent to a rent (Upper limit is determined by the number of family members.) 【Period of supply】In principle, three months. (Up to a maximum of nine months.)

緊急小口資金の特例貸付

Special loan of emergency small-scale funds

問い合わせ先 CONTACT

社会福祉協議会 Shakaifukushikyogikai

TEL 0533-69-3911

緊急かつ一時的に生計の維持が困難となった場合に、少額の費用の貸付を行っています。

【対象者】新型コロナウイルス感染症の影響を受け、休業等により収入の減少があり、緊急かつ一時的な生計維持の

ための貸付を必要とする世帯。※従来の低所得世帯等に限定した取扱いを拡大

【貸付額】学校等の休業・個人事業主等の特例:20万円以内 その他:10万円以内

【据置期間】1年以内 【償還期限】2年以内

In the event that it's difficult to maintain livelihood urgent and temporally, we'll grant a small amount of loan.

【Object】A household whose income has decreased due to shutdown, etc. caused by the influence of COVID-19 infection needs a loan to maintain livelihood urgent and temporally.

※Management, which had usually been limited to a low-income household, is expanded.

【The amount of loan】Special case such as school closure, unincorporated enterprise, etc.:Less than 200,000 yen. Other:Less than 100,000 yen.

【A period of deferment】Within one year. 【The time limit of redemption】Within two years.

がまごおりどくじ しょうちゅうがくせい きゅうしよくひむしやうか
【蒲郡独自】小中学生の給食費無償化

[Gamagori original]Free of charge of lunch of elementary /

Junior high school students

問い合わせ先 CONTACT

学校給食課 Gakkokyusyokuka

TEL 0533-66-1800

しやうちゅうがくせい がっこうきやうしよくひ げつかんむしやう
《小中学生の学校給食費を3か月間無償にします。》

たいしやうしや がまごおりしつしやうちゅうがっこう つうがく じどう せいと
【対象者】 蒲郡市立小中学校に通学する児童・生徒

たいしやうきかん がつ がつ
【対象期間】 6月～8月

しんせいほうほう しんせいふやう
【申請方法】 申請不要

きやうしよくひ むしやう じどう せいと たい げつぶん きやうしよくひそうどうがく しきやう
《給食費が無償とならない児童・生徒に対しては、3か月分の給食費相当額を支給します。》

たいしやうしや しな いざいじゆう がまごおりしつしやうちゅうがっこうい がい つうがく じどう せいと きやうしよくひ ふたん ぼあい たいしやうが
【対象者】 市内在住で蒲郡市立小中学校以外に通学する児童・生徒。(給食費の負担がない場合は対象外)

しんせいほうほう しやうさい がついこう たいしやうしや こべつつうち
【申請方法】 詳細は9月以降に対象者に個別通知します。

《Charge of school meals will be free for three months for elementary school and junior high school students.》

【Object】Students who go to Gamagori public elementary school and junior high school

【Objective term】June, July, August 【How to apply】No need to apply.

《As for children and students whose charge of school meals will not be free, we'll supply them with money equivalent to three months charge of school meals.》

【Object】Children and students who live in Gamagori and go to school except Gamagori public elementary school and junior high school. (Not covered in the event that said student does not bear charge of school meals.)

【How to apply】We'll inform the object of details individually from September.



がまごおりどくじ ほいくえんとう きゅうしよくひむしやうか
【蒲郡独自】保育園等の給食費無償化

[Gamagori original]Free of charge of lunch in Hoikuen, etc.

問い合わせ先 CONTACT

子育て支援課 Kosodateshienka

TEL 0533-66-1107

ほいくえん やうちえんとう きやうしよくひ げつむしやう たいしやうしや さいじ やうちえんりやうしや まん さいふく
保育園、幼稚園等の給食費を3か月無償にします。 【対象者】 3～5歳児(幼稚園利用者は満3歳含む)

たいしやうきかん がつ がつ
【対象期間】 7月～9月

むしやうか がく じやうげん つき えん
【無償化額】 上限ひと月あたり 5,350円

しんせいほうほう こうりつほいくえん しりつほいくえん
【申請方法】 公立保育園、私立保育園、

認定こども園、幼稚園は申請不要。認可外保育施設等は、申請により還付します。(各施設から個別に通知します)

Charge of lunch in Hoikuen (nursery), Yochien (kindergarten), etc. will be free for three months.

【Object】3, 4 and 5-year kids (As for Yochien users, kids who are 3 years old included)

【Objective term】July, Aug, Sep. 【The amount of free of charge】Upper limit: 5,350 yen per month.

【How to apply】Public nursery, private nursery, authorized Kodomoen, Yochien: No need to apply.

As for unauthorized day care center, charge will be refunded to you after you have applied.

(Each facility will inform you individually.)

がまごおりどくじ すいどうきほんりやうきん げつぶん めんじよ
【蒲郡独自】水道基本料金6か月分の免除

[Gamagori original]Basic water charges will be

exempted for six months.

問い合わせ先 CONTACT

水道課 Suidoka

TEL 0533-66-1129

たいしやうしや がまごおりしな い すいどうしやうしや かんこうちやう のぞ
【対象者】 蒲郡市内すべての水道使用者(官公庁を除く)

きすうつきけんしんちく がつけんしんぶん きほんりやうきん めんじよたいしやう み やちやう み やきたどおり たけのやちやう かしわばらちやうにしはまちやう ひろいしちやう かしまちやう
※奇数月検針地区(7・9・11月検針分の基本料金が免除対象): 三谷町、三谷北通、竹谷町、柏原町、西迫町、拾石町、鹿島町、

かたはらちやう いしきちやう かねひらちやう はまちやう かいやうちやう
形原町、一色町、金平町、浜町、海陽町

ぐうすうつきけんしんちく がつけんしんぶん きほんりやうきん めんじよたいしやう さがらちやう おおつかちやう ひらたちやう ごいちやう とよおかちやう まるやまちやう たけしまちやう
※偶数月検針地区(8・10・12月検針分の基本料金が免除対象): 相楽町、大塚町、平田町、五井町、豊岡町、丸山町、竹島町、

まつばらちやう みなとまち さかえまち ふそうちやう やおとみちやう あらいちやう あらいがたちやう がまごおりちやうほりごみちやう しんめいちやう ほんまち うえほんまち もとまち ちゅうおうほんまち たからまち
松原町、港町、栄町、府相町、八百富町、新井町、新井形町、蒲郡町、堀込町、神明町、本町、上本町、元町、中央本町、宝町、

あさひまち みどりまち みゆきまち みやなりちやう せいだちやう みずたけちやう かみ こうちやう さかもとちやう にしうらちやう
旭町、緑町、御幸町、宮成町、清田町、水竹町、神ノ郷町、坂本町、西浦町

【Object】All those who use water supply in Gamagori city (Except government and municipal offices.)

※Meter reading in odd months (Basic charge checked in July, September and November will be the object

of exemption.): Miya-cho, Miyakitadori, Takenoya-cho, Kashiwabara-cho, Nishihhasama-cho, Hiroishi-cho,

Kashima-cho, Katahara-cho, Ishiki-cho, Kanehira-cho, Hama-cho, Kaiyo-cho,

※Meter reading in even months (Basic charge checked in August, October, December will be the object of

exemption.): Sagara-cho, Otsuka-cho, Hirata-cho, Goi-cho, Toyooka-cho, Maruyama-cho, Takeshima-cho,

Matsubara-cho, Minato-machi, Sakae-machi, Fuso-cho, Yaotomi-cho, Arai-cho, Araigata-cho, Gamagori-cho,

Horigomi-cho, Shinmei-cho, Hon-machi, Uehon-machi, Moto-machi, Chuohon-machi, Takara-machi, Asahi-machi,

Midori-machi, Miyanari-cho, Seida-cho, Mizutake-cho, Kaminogo-cho, Sakamoto-cho, Nishiura-cho,

【蒲郡独自】プレミアム付商品券・食事券

[Gamagori original] Merchandise coupon・

Meal coupon with Premium

問い合わせ先 CONTACT

観光商工課シティセールス推進室 Kankoshokoka citysales
suishinsitsu TEL 0533-66-1225

《がまごおりプレミアム付商品券》

【内容】共通券500円×10枚、専用券(大型店・コンビニを除く)500円×10枚、2冊1セット 【発行総数】2万セット

《がまごおりプレミアム付食事券》…固定の飲食スペースのある事業所(コンビニを除く)で使えます

【内容】500円×10枚、2冊1セット 【発行総数】1万セット

【対象】市内在住の方 【価格】1セット5千円 ※1人各1セットまで。同一名義での応募は無効

【販売方法】抽選 【申込】8月11日(火)までに、インターネットでお申込み。

★当選者には9月1日(火)以降に順次引換券(購入の際に必要です)を発送します。



【販売期間・場所】	午前9時～午後5時	午前9時～午後4時
9月15日(火)～21日(月)	市役所北棟集会室 ※18日(金)は午後1時～8時	—
9月15日(火)	—	西浦公民館、北部公民館
9月16日(水)	—	形原公民館、大塚公民館
9月17日(木)	—	塩津公民館、三谷公民館

【使用期間】9月15日(火)～令和3年1月31日(日) 【取扱店舗】7月下旬ごろに市ホームページでお知らせします。

《Gamagori Merchandise coupon (Shohinken) with premium》

【Details】 Common coupon 500 yen×10 pieces, Exclusive coupon (Except large-sized store and convenience store) 500 yen×10 pieces. One set of two copies. 【Total number of issue】 20,000 sets

《Gamagori Meal coupon (Shokujiken) with premium》…Be used in a place which has a fixed eating and drinking space (except convenience store).

【Details】 500 yen×10 pieces. One set of two copies. 【Total number of issue】 10,000 sets

【Object】 Those who live in Gamagori 【Price】 One set:5,000 yen ※One person can apply once and purchase one set.

【Sale procedure】 Lot 【Application】 Apply by internet by August 11 Tuesday.

★An exchange ticket, which is necessary on purchase, will be sent to winners successively on and after Sep. 1 Tuesday.

【Term and place for sale】	9:00,am~5:00,pm	9:00,am~4:00,pm
From Sep.15 Tue. until Sep.21 Mon.	City hall, North building, Meeting room ※Sep.18 Fri.1:00,pm~8:00,pm	—
Sep.15 Tue.	—	Nishiura kominkan, Hokubu kominkan
Sep.16 Wed.	—	Katahara kominkan, Otsuka kominkan
Sep.17 Thu.	—	Shiotsu kominkan, Miya kominkan

【Term of use】 From Sep.15 Tue. until Reiwa 3 year, Jan.31 Sun.

【Available stores】 We'll inform you of the stores on Gamagori city website in the end of July.

【蒲郡独自】ラグナシア市民無料開放

[Gamagori original]Lagunasia open free for the citizens

問い合わせ先 CONTACT

観光商工課 Kankoshokoka
TEL 0533-66-1120

市民の自粛疲れを癒すため、ラグナシアに期間限定で無料招待します。

【対象者】蒲郡市内在住の方 【招待内容】ラグナシアの無料パスポート(プールは別料金)

【利用期間】7月23日(木)～7月31日(金) 【申込方法】市から無料パスポート引換証を全世界帯に郵送します。

【配付日】7月上旬

The citizens will be invited to Lagunasia for free of charge for the fixed time of period in order to alleviate tiredness caused by self-restraint.

【Object】 Those who live in Gamagori city

【Details of invitation】 Free pass for Lagunasia (The swimming pool requires an extra charge.)

【Period of use】 From July 23 Thursday until July 31 Friday.

【How to apply】 Gamagori city will send an exchange ticket to all families by postal mail.

【Date of distribution】 The beginning of July.



【蒲郡独自】中小企業等支援金

【Gamagori original】Subsidy for small and medium enterprise, etc.

問い合わせ先 CONTACT

観光商工課 課 Kankoshokoka

TEL 0533-66-1120

新型コロナウイルス感染症拡大の影響を受けた中小企業や、個人事業主を支援するため、支援金を給付します。

【対象者】市内中小企業者及び個人事業主のうち、4月または5月の売上額が前年同月比20%以上減少した方

(休業協力金や、他の支援金受給者を除く)

【支給額】1事業者あたり10万円 【受付開始】7月上旬頃

【申請方法】申請書・必要書類を郵送で観光商工課(〒443-8601)へ。

Subsidy will be paid to support small and medium enterprises and unincorporated enterprises which have suffered from the impact caused by the spread of COVID-19 infection.

【Object】 Among small and medium enterprise owners and unincorporated enterprise owners, those whose total sales in April or May have fallen more than 20 % as compared with the same month of the previous year.

(Except beneficiary of one-time payment for closure and other subsidy.)

【The amount of subsidy】 100,000 yen per enterprise 【Start of application】 In the beginning of July.

【How to apply】 Send application forms and necessary documents to Kankoshokoka by postal mail. (〒443-8601)

国民年金保険料の免除等の特例

Exception of exemption, etc of National pension premium

問い合わせ先 CONTACT

保険年金課 Hokennenkinka

TEL 0533-66-1101

【対象者】新型コロナウイルス感染症の影響により、2月以降に収入が減少し、所得が免除相当額を下回った方

【申請方法】申請書(日本年金機構ホームページにあります)を郵送で、日本年金機構名古屋広域事務センター

(〒460-8565)へ。※申請書が必要な方は郵送しますので、ご連絡ください。

【Object】 Those whose income has decreased since last February due to the influence of COVID-19 infection and has fallen under the amount equivalent to exemption.

【How to apply】 Send application form (you'll find it on Nihon nenkinkiko website) to Nihon nenkinkiko Nagoya koikijimu center (〒460-8565) by postal mail. ※If you need application forms, we'll send them to you. Please contact us.

その他支援金及び補助金について

Other subsidies and grants

ここに記載した支援金、補助金以外にも支援メニューがあります。詳細については各担当課へお問合せください。

【農業者支援金】【漁業者支援金】：農林水産課(☎0533-66-1126)

【理容・美容業事業者への休業協力金】：観光商工課(☎0533-66-1118)

【テナント事業者への休業支援金】：観光商工課(☎0533-66-1118)

テナントとして入居している施設の休業方針により、休業を余儀なくされた中小企業者等に支援金を交付します。

In addition to subsidies and grants mentioned here, there is a variety of support. Please contact each section for details.

【Subsidy for agriculture】【Subsidy for fishery】：Norinsuisanka (☎0533-66-1126)

Subsidy will be paid to those who are engaged in agriculture and fishery and have suffered from the impact caused by COVID-19 infection.

【One-time payment for closure of barbers and hair salon】：Kankoshokoka (☎0533-66-1118)

In addition to application to Aichi prefecture, one-time payment will be made for barbers and beauty salons which had closed voluntarily.

【One-time payment for closure of a tenant】：Kankoshokoka (☎0533-66-1118)

One-time payment will be made for small and medium enterprises, etc. which had been forced to close because of the closure policy of the facility which said tenant has taken up occupation in.



がまごおりどくじ だいがくせいとう せいかつおうえんきゅうふきん
【蒲郡独自】大学生等への生活応援給付金

【Gamagori original】Life support benefit for university students, etc.

問い合わせ先 CONTACT

庶務課 Shomuka

TEL 0533-66-1216

アルバイトの減収等、経済的支援の必要な学生に給付金を支給し、広く学生の学びを支援します。

【対象者】大学、大学院、高等専門学校（4年生以上）、専修学校、高等学校の専攻科及び海外大学等に在学している学生

【支給要件】次のすべてに該当する方。

①平成14年4月1日以前生まれ ②申請日現在において正規労働者、法人等の役員・個人事業主・これらに類すると

認められる就業形態の、いずれにも該当しない

③令和2年4月1日現在において本人又は保護者等が蒲郡市に住民登録しており、同日以後引き続き蒲郡市に住民登録が

あること、又は本人が市内の大学等に在学し、蒲郡市内に在住している

【申請期間】7月10日（金）～10月31日（土）※当日消印有効

【提出書類】・蒲郡市大学生等生活応援給付金支給申請書 ・在学証明書

・本人名義の口座が確認できるもの（通帳の見開き1ページ目の写し、またはキャッシュカードの写し等）

【申請方法】申請書（市ホームページにあります）、必要書類を郵送で教育委員会庶務課大学生生活等応援給付係

（〒443-8601）へ送ってください。※切手代はご負担ください。



We'll pay benefit to students who need financial support due to a drop of income of part-time job and help their study widely.

【Objective】Students of university/college, graduate school, technical college (4th grader and over), advanced vocational school, major course of high school and overseas university

【Requisites for payment】Those who corresponds to all the following

①Born before Heisei 14 year, April 1 ②As of the date of application, do not correspond to any of regular employee, officer of corporation, unincorporated enterprise owner and employment form similar to these.

③As of Reiwa 2 year, April 1, said person or its parents have residence registration in Gamagori city and keep having residence registration in Gamagori city after Reiwa 2 year, April 1 or said person goes to a university, etc. in Gamagori city and resides in Gamagori city.

【Term of application】From July 10 Friday until October 31 Saturday ※Application forms must be postmarked by the deadline.

【Documents to submit】・Gamagori city Life Support Benefit for University students, etc. Application forms

・Certificate of school attendance

・Document which we are to confirm ID with. (Copy of the first page of the spread of bank book or a copy of cash card, etc.)

【How to apply】Please send application form, which you'll find on Gamagori city website, and necessary documents to Kyoikuiinkai, Shomuka, Daigakuseikatsutou oen kyufugakari by postal mail (〒443-8601).

※Please bear the cost of postage stamp.

まな けいぞく だいがくせいし えんきんきゅうきゅうふきん
「学びの継続」のための学生支援緊急給付金

Student Support Emergency Benefit for 'Continuation of Study'

問い合わせ先 CONTACT

各大学等 each university

【対象者】国内の大学等に在学している人で、家庭から自立してアルバイト等により学費をまかなっていることや、

新型コロナウイルス感染症拡大の影響で、その収入が大幅に減少していることなどの要件を満たすこと。

最終的には、申請内容を踏まえ大学等が判断します。

【給付額】住民税非課税世帯の学生等…20万円 その他の世帯の学生…10万円

【申請先】各大学等

【Object】Those who have been enrolled in universities, etc. in Japan and have paid school fees doing part-time job, etc. independently from family and those whose income has decreased due to the impact caused by the spread of COVID-19 infection. In the end, considering details of application, universities, etc. will assess.

【The amount of benefit】Students, etc. of family exempted from residential tax…200,000 yen.

Students of other families …100,000 yen.

【Where to apply】Please contact each university, etc.

がまごおりどくじ しみん だいたいじぎょう
【蒲郡独自】市民プール代替事業

【Gamagori original】Substitute project for Shimin Pool

問い合わせ先 CONTACT
スポーツ推進課 Spotsusuishinka
TEL 0533-66-1222

ラグナシアプールの利用助成を行います。

【利用期間】7月4日(土)～9月22日(火) ※7月23日(木)～31日(金)は、ラグナシア市民開放ウィークをご利用ください。

【内容】ラグナシア入園・プール利用 ※アトラクションは除く

【利用料】市内在住・在学・在園(今年度中に3歳になる未就園児) 幼児300円、小中学生500円 ※要保護者同伴。

小学3年生以下は、同伴保護者1人のみ1200円 【配付枚数】1人1枚(2回分)

【配付方法】学校、保育園、幼稚園などを通じて配布(未就園児は7月1日(水)からスポーツ推進課で配付)

A coupon of Lagunasia swimming pool will be distributed as substitute project.

【Period of use】From July 4, Saturday until September 22, Tuesday.

※From July 23 Thursday until 31 Friday, please enjoy Lagunasia open free week for the citizens.

【Details】Lagunasia admission・Use of the swimming pool ※Except the attractions.

【Admission fee】Preschool kids living in/ going to nursery, kinergarten, etc. , elementary school, junior high school in Gamagori (Pre-nursery kids who will be three years this school year.)

Preschool kids:300 yen, elementary school/junior high school students:500 yen.

※PG (Parental guidance).As for third graders and younger of elementary school, admission fee for one accompanying parent will be 1,200 yen. 【Number of coupons】One piece per kid (for twice)

【How to distribute】Coupons will be distributed through school, nursery, kindergarten, etc.

(Coupons will be distributed to pre-nursery kids at Spotsusuishinka on and after July 1 Wednesday.)



がまごおりどくじ りょかん しえん
【蒲郡独自】クラウドファンディングで旅館を支援

【Gamagori original】Support Japanese-style inn, etc. by crowdfunding.

問い合わせ先 CONTACT
企画政策課 Kikakuseisakuka
TEL 0533-66-1162

新型コロナウイルス収束後に、市内旅館等(旅館・観光施設・飲食店)で使用できる「未来チケット」を、クラウドファンディングを通じて、市民をはじめ全国の方に販売し、市内旅館等への支援を募ります。支援者には、支援した金額の2倍の「未来チケット」を還元します。

【支援方法】クラウドファンディングサイト「CAMPFIRE」を通じて、支援したい店を選んで決済します。

未来チケットが届いたら、選んだ店で使用します。

【実施時期】7月～8月(予定) 【支援額】3千円、5千円、1万円、3万円、5万円から選択(予定)

【その他】チケットの発行は感染拡大状況により延期することがあります。

We'll sell "Future ticket", which can be used in Japanese-style inns, etc.(Japanese style-inns, tourist facilities, restaurants) in Gamagori after COVID-19 has subsided, not only to Gamagori citizens but also to people all over Japan in order to support Japanese-style inns, etc. in Gamagori. "Future ticket" of the double amount which one supporter has paid will be returned to the supporter.

【How to support】Choose a store and settle account through crowdfunding site, "CAMPFIRE".

Completed crowdfunding, when "Future ticket" gets to you, you'll use the ticket at a store which you have chosen.

【Term of implementation】From July to August (Schedule)

【The amount of support】Choose 3,000 yen, 5,000 yen, 10,000 yen, 30,000 yen and 50,000 yen. (Schedule)

【Other】Depending on the conditions of the spread of COVID-19 infection, issuance of said ticket can be postponed.

がまごおりどくじ わっちゅうしょうたいさく じっし
【蒲郡独自】熱中症対策の実施

【Gamagori original】Implementation of measures against heatstroke

問い合わせ先 CONTACT
学校教育課 Gakkokyoikuka
TEL 0533-66-1165

8月の暑い時期に、児童生徒が登校するため、市内全小中学校に屋外ミストシャワーと、空気清浄機を設置します。

また、児童生徒に冷感タオル、塩分タブレットを配布します。

As children and students are to come to school in August when it's hot and humid, outdoor mist shower and air purifiers will be set up in all elementary and junior high schools in Gamagori.

"Cool touch, Ice towel" and salt tablets will also be distributed to children and students.